Homes withmen   mersoned   Bried   Howard 18th 1863.  Thomas withmen   1830   Language 2 1th 3 2 4 through 18th 1863.  Thomas of this   Heath has been a the 1853   through 18th 18th 3 4 the 18th 18th 18th 18th 18th 18th 18th 18th	2. John Robert Is 19? Reed gamuory 13th. 1836  Pane Walson 1819? Refer den 1819.  Robert When will and 1818 1830  Grand Robert Wincome Man 1818 1830  Grand Robert Wincome Man 1818 1830  Grand Robert Wincome Man 1818 1830  John Walson Walson Man 1830  John Walson Wal	3. William Robson (see re) margie 1857 ( Esia gam. 12th. 1914  fore ti illainen Rober) may 1th. 1858 april 31, 41ch. 3rd 1916  John Glena House (this 8th. 1860 and 18th. 1893 Jun 14. 1953  frank ann  Lindaleland april 33 of 18th. 1901 3 line 14. 1993  Frank and april 30 of 18th. 1901 3 line 14. 1994  Line of 1951  Line of	

本有意思等者

C. Christopher Hill Hodgsen ((see Bana) manied (1866) 1926  1. Jane ann Rebson (openie 19 land) 1886 (1886)  1. Jane ach Rebson (openie 19 land) 1886 (1886)  1. Jane ach Rebson (sunderland may 184 1889 (1889)  1. Jane ach Sunderland may 184 1889 (1889)  1. Jane Sunderland (may 184 1889 (1891) (1894)  1. Jane Sunderland (may 64 1894) (1894)  1. Jane (1894)  1. Jane ach Rebson (sunderland may 184 1889)  1. Jane (1894)  1. Jane (	2 Cuthbert Hodgran Streeps.) married of fried. Dol 30 1933 Elizabeth Laurdenband pune 13th-1884 Bec. 24th 11. George Cuthbeart Sunderband pune 13th-1889 Bec. 24th 11.  3. John Whomes Robran Steeps. Theorized Street Pec. 19. 1934  3. John Whomes Robran Steeps. Street Dec. 19. 1934  Denote the white her	Canga & canga &	4. Jegames Garrandans) I married & Bied &c. 30th. 1918.  Uselle Marketta Harden Box 2018 1893 (1918.  Uselliam Sunderland Box 2018/1897 (April 26/1925 11) Ce 1966  Eric Wagg sang bastella Judget 1926 (cele 29) 1920	They ama Robson (see A3) the 18th 1902 8 " ha 1920  of the Robson (see A3) married (see E 4)  any yellowistal and beardard of the 1903 Apr 1963  the learn Schoon Sundarland 3db. 5th 1908 hoe 1935  the learn Schoon Sundarland 2db. 5th 1908 hoe 1935  the learn Schoon Sundarland april 17th 1908 hoe 1935
Hell morraied Este paid but of morrage think fire hat of morrange the 1828 Searbrange been from 17th 1828 Searbrange how 17th 1838 mak 341259.	2. Cuthbar Hodgen moised & de (# 1836   Progle 1888   2. Cuthbar Hodgen   Provided   Died Cot. 19 4. 1877    Phange Words of Sundaland Cury, 184 1834   Sec. 19 4. 1879   Sundaland Bec. 134 1834   Op. 64 1910    Robert Sundaland apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858 Cap 24 1915    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858   Provek 1858    Lithbar Sundaland Apoil 44 1837   Provek 1858   Provek 1858   Provek 1858    Lithbar Sundaland Apoil 45 18 18 18 18 18   Provek 1858   Pr	Sunderland may 14 1839  Sunderland may 14 1842 lung 21  Sunderland may 74 1844 Rov. 1  Sunderland may 74 1844 Rov. 1  Sunderland may 74 1844 Rov. 1  Sunderland may 1859  E. Jandon Rec. 64 1859  Landon Rec. 64 1859  Landon Rec. 64 1859	166.2 d. 1863 ang 2 d. 1886 yr. 168.3 d. 1863 108.39# 1872 10. 108.39# 1872 10. 108.30# 1892 10.	44 George Eulibert Hodgon (23) manuel Ore 1953  14 George Eulibert Hodgon (23) manuel 1911. [13 n a 1949  50 Manuel 1912. [13 n a 1949  Statestick Manuel Manuel 19th 1922 (Sied 1943  Elizabert am Manuel 19th 1943  Elizabert am Statestic Oct. 19th 1943  Elizabert am Manuel 19th 1943  Statestick manuel Manuel 19th 1943  Manuel 1943  Manuel 1943

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

futher Hollgian and mother, wishing their every happiness and trusting that this book may be their quille is for me and my house we will seeme Thirstopher Hill and Jane Une Holgson on the occasion of their marriage by their Father the Lord. Joshua. chapter 24. Verse 15. Let their motto be Muquet 2º 1886. through life. Presented to (See (3) married & Bried 17 Pec 1946 people 2. godi Mones Hobson (Sec. c.) married & Died 19 Pec 1934

(marked Charles Lakettaken) guly 8 4. 1911 2. Certe 3 ferance Robert Deeces months of Price 7-6 1956 And Resette Contralis gan. 1914, 1/24 29 1939 1 Thy 24 1956 45 Cerebra Roberon ( See C. 3) married & died go , Mah 19+6 56 6 Bertla Robern (See 63) . Robert 9 Loughton Jopen 28 1925 2011 37950 alishead growing 1904. ducal Dued. amderland anglot 1912 - Lilian Benkin ) Oraget 1903. Ypateshead yels 3 3. Cu Michael Overt Joseph 30% 10/2 Frences hille I have get 1922 June 26" 1930 yelen Der Sunderburd ang. 1425 - D. Honold Robson Richard Emily Dorothe C Doroth 1. Ano chainst

## 2 PETER.

- I. Let marg.\* and the text exchange places.
   7 For "love of the brethren" read "brotherly kindness" (twice) with marg. Gr. love of the brethren.
   I7 For "cume such a voice to him from the excellent glory" read "was borne such a voice

to him by the Majestic Glory" and omit marg. 3 18 For "come" read "borne" and omit marg. \*

II, 13 For "love-feasts" read "deceivings" and in marg, " read Some ancient authorities read love-feasts,

#### 1 JOHN.

III, 19, 20 For "him, whereinsoever ... because God" etc. read "him: because if our heart condemn us, God" etc. (with the present text in the marg.) V. 18 Substitute marg. 4 for the text, and add marg. 4 Some ancient manuscripts read him.

## 2 JOHN.

1 (and 5) "lady" add marg. Or, Cyria

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

3 JOHN.

8 For "with the truth" read "for the truth" 4 dele marg. 2

- 1 For "Judas" read "Jude" and add marg. Gr. Judas.
- 4 For "set forth" read "written of beforehand" putting the present text into the marg.
  22 Against "And on some" etc. add the marg. Some ancient authorities read And some refute

while they dispute with you.

# REVELATION.

- I. 8 Omit marg. 8 ("the Lord, the God")

  - 13 Omit marg." ("the Son of man") III. 2 For "fulfilled" read "perfected"
- IV. 6 "of the throne" add marg. Or, before [Comp. v. 6; vii. 17.]
- V. 6 "in the midst of the throne" etc. add marg. Or, between the throne with the four living creatures, and the elders
- VI. 6 "A measure" etc. add marg. [instead of marg. \* and \*] Or, A chamix (i.e. about a quart) of wheat for a shilling—implying great searcity.
  11 For "be falfilled" read "be falfilled in number" and then let the marg. and the text exchange
- VII. 17 "of the throne" add marg. Or, before (See iv. 6.)
  - X. 6 Substitute marg. 4 ("delay") for the text.
- XII. 4 For "stood ... was ... was ... might" read "standeth ... is ... is ... is ...
- XIII. I "he stood" add marg. Some ancient authorities read I stood etc., connecting the clause with what follows.
- 8 Let marg. 7 and the text exchange places. [Comp. xvii. 8.]
- XIV. 6 For "an eternal gospel" read "eternal good tidings"
- 15 For "over-ripe" read "ripe" with marg. Gr. become dry. XV. 2 For "that come" read "that come off"
  - XVI, 9 For "the God" read "God"
- 16 "Har-Magedon" add marg. Or, Ar-Magedon
- XIX. 15 For "of Almighty God" read "of God, the Almighty"
  - XXII, 3 For "do him service" read "serve him"

OXFORD: AT THE UNIVERSITY PRESS.

1	Denie Conster Gery		
174- 174- 6 June 1997 16 Flores		23 Jec 1951	28 Oct. 1450
100 15/ 20/ 15/ 15/ 15/ 15/ 15/ 15/ 15/ 15/ 15/ 15	die 96 due 12 195° 1960 19 19	8 Bang - 1924 8 1932	No.
April Holden Lorden Ser C.) Jon guly 14th Dud 15/4/67 A- April Holden Ser C.) 1912 " 20/974-  Tarth Ser Date 13will married board of the Colone 1907 107  Le Dicher Sunderland hos 10th 1918 Later 1949 6 Holden of the Colone 1949 6 Holden Sunderland Cong. 12th 1918 Later 1939 6 Holden Sunderland Cong. 12th 1920 6 Leb 1954 22 Sept 2007	Least Hode gan & m. gan - t. & his 6 Aug 19  Luderband ang. 24th 1922 die 12 19:14  May 13 1929 fine 12 19:14  W. April 26 1925 { 22 tel 1961  Sunderband   hot july 1926   6 aug 19 199	Cree C3) of 8 and 1926 [ Jack 8 1930]  Cree C3) of 8 and 1929 8 acop 4929  Cree C3) of 8 and 1929 8 pick 3 pick 1935  Stee "C D or part 1929 13 lady 1946  Startfund 1939 13 law 1930 13 lady 1946  Startfund 1939 13 law 1930 15 lady 1946	Edwindtall bhapman } m. 10° gar 1934 Ena Atorogram
S TO T T	adellend (0)	South place Sitt place Sitt place Sint place Mind of the South of	eman } m.
Hodgen (Sur C. Hodgen (Sur C. Burduland)	Wien Roberson Horisan Horisan John Joseph Lulla Gerson James M. Ragg M.	Colore to Charles to C	Edwin Hall bhapu Ena Hoagran
Robert William Forder (Ser Anales Anales Robert William Sunderlander Robert William Sunderlander Robert Woodel	1 Little Mober Hode good In Jan-t. Juis 6 Aug 1958  William Brose Sunderland Aug. 242 1922 die 12 1954  Loyce atheries In anderland Aug. 242 1922 die 12 1954  Stabella Gowon Homstonbood 1925 1929 1956  Rive. Ragg 5 m. Agril 26 1925 22 tel 1961  Eine	A John Retzer (Justy Sunderland 22 albert 1906. Byok 8' 1930  Soma of avisor Brith place if any 1931  Assigned Britzer (see 3) of 8 any 1929.  John 9 13 later  Along of orders of any 19 later  See is 30 8  Along of orders  See is 20 8  Anne of any of orders  See is 20 8  See is 20 13 later  Along of orders  See is 20 8  See is 20 13 later  Along of orders  See is 20 13 later  Along of orders  See is 20 13 later  Along of orders  See is 20 13 later  See is 20 13 later  See is 20 14	Edwin to

G. Robert allun Forober for El. and 1949 in functional factorial for function of El. Annald Forester for 1954 of Edition Out for 1954 of Edition Out for 1960 dulingues of El Sandra 23007	ist E. 2. Chire Hotogor Sunderland has 141957 m 1986 Janes Hombley Sunderland april 201959 m 1986  22 Sander Yarles m  Mudade Breton			
9 Phy llis Whicold Robon & m. 6 16 Lg 1935  Johnson Rowshow & died died Marings  Theme Sait files 20 te Marings  Petri Sanderband 2014 1936  W. Robin herester 314 Ch 1939	Los nelley of Form & m. Dec 1935	John Kowis Honers for the graph of the graph of the Kowis Hours from in Privace 69 m. C.G. O 7 to 1966 John Robert Monares NR. 21 Mah 1940 Valda Kornaine Rais Resalver 25 Ching 1943 Rangey Radopted 17 (1970) 1970 1945 Johnsty Radopted 17 (1970) 1970 1945	Lettland 712. 9. Jan 1940  Lling for 8: Och 1942 30  Lling for 12. 12. Jan 1944 116  12. Jan 1944 116  14. 1948 26	Many Internation of 13 July 1946  Alan Internation Javes oriente 23 Nov 1947  Alan in " 13 Det 1953  Colin 2 Dec 1958